

DE Einbauhinweis

Elektrische Wasserpumpe

Die Wasserpumpe wurde während der Serienproduktion (ab 09/2015) durch ein Modell mit einem geänderten Eintrittsstutzen ersetzt.

- (1) altes Modell: A 274 200 01 07
- (2) neues Modell: A 274 200 02 07 (7.05171.65.0)
- (3) Eintrittsstutzen: A 274 200 02 56

Beim Einbau beachten:

Wenn im Fahrzeug die Wasserpumpe (1) eingebaut ist, muss der separat erhältliche Eintrittsstutzen (3) zwingend mit verwendet werden.

Dieser Eintrittsstutzen (3) ist derzeit noch nicht bei Motorservice erhältlich.

Änderungen und Bildabweichungen vorbehalten.

RU Указание по монтажу

Электрический водяной насос

В процессе серийного производства (с сентября 2015 года) данный водяной насос был заменен моделью с измененным впускным патрубком.

- (1) Старая модель: A 274 200 01 07
- (2) Новая модель: A 274 200 02 07 (7.05171.65.0)
- (3) Впускной патрубок: A 274 200 02 56

Учитывайте при установке:

Если на автомобиль устанавливается водяной насос (1), то для этого обязательно требуется приобретаемый отдельно впускной патрубок (3). В настоящее время впускной патрубок (3) компанией Motorservice пока не поставляется.

Мы сохраняем за собой право на внесение изменений в содержание, диаграммы и рисунки.

EN Fitting instructions

Electrical water pump

The water pump was replaced by a model with a modified inlet connection piece during series production (from 09/2015).

- (1) Old model: A 274 200 01 07
- (2) New model: A 274 200 02 07 (7.05171.65.0)
- (3) Inlet connection piece: A 274 200 02 56

Note during fitting:

If the water pump (1) has been installed in the vehicle, the inlet connection piece (3), which is available separately, must be used with it.

This inlet connection piece (3) is currently not yet available at Motorservice.

All content, including pictures and diagrams, is subject to change.

ES Indicación para el montaje

Bomba de agua eléctrica

La bomba de agua se ha sustituido durante la producción en serie (a partir de 09/2015) por un modelo con una boca de entrada modificada.

- (1) Modelo antiguo: A 274 200 01 07
- (2) Modelo nuevo: A 274 200 02 07 (7.05171.65.0)
- (3) Boca de entrada: A 274 200 02 56

Para tener en cuenta durante el montaje:

si en el vehículo está montada la bomba de agua (1), debe utilizarse obligatoriamente la boca de entrada (3) que puede adquirirse por separado.

Actualmente la boca de entrada (3) aún no puede adquirirse en Motorservice.

Modificaciones y cambios de dibujos reservados.

FR Instruction de montage

Pompe à eau électrique

La pompe à eau a été remplacée durant la production en série (à partir de 09/2015) par un modèle à manchon d'entrée modifié.

- (1) Ancien modèle : A 274 200 01 07
- (2) Nouveau modèle : A 274 200 02 07 (7.05171.65.0)
- (3) Manchon d'entrée : A 274 200 02 56

À observer pour le montage :

Lorsque la pompe à eau (1) est montée dans le véhicule, le manchon d'entrée (3) disponible séparément doit impérativement être utilisé.

Ce manchon d'entrée (3) n'est actuellement pas encore disponible auprès de Motorservice.

Sous réserve de modifications et de variations dans les illustrations.

CN 装配说明

电动水泵

在批量生产期间(从2015年9月起),已通过一个入口管接头经过修改的款式替代水泵。

- (1) 旧款: A 274 200 01 07
- (2) 新款: A 274 200 02 07 (7.05171.65.0)
- (3) 入口管接头: A 274 200 02 56

安装时请注意:

若车辆已安装水泵(1),必须一起使用单独购买的入口管接头(3)。

目前,还无法从梅施公司购买这种入口管接头(3)。

保留更改和图示偏误的权利。

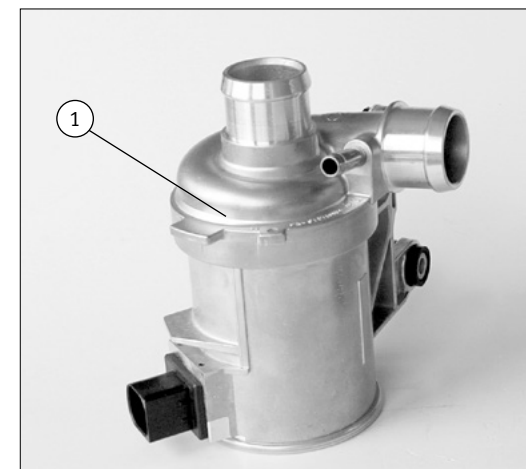


Abb. 1/ Fig. 1/ Puc. 1/ 图1

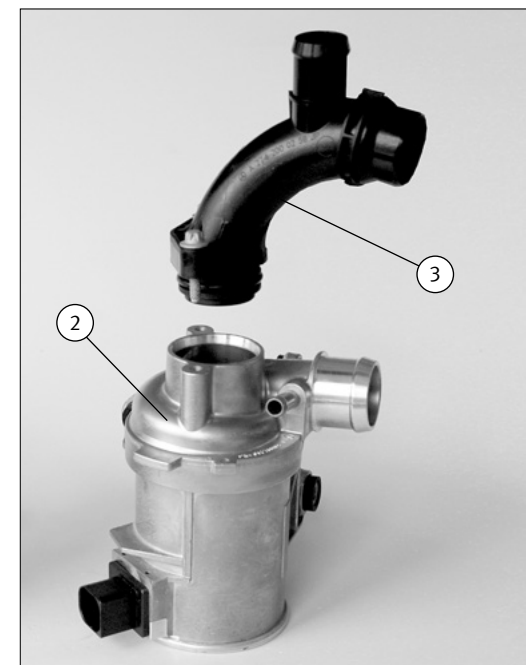


Abb. 2/ Fig. 2/ Puc. 2/ 图2